

Amts- und Informationsblatt

itas 20 Dazambar 2014 I Nummar E2





mit Stadtteil Orschweier









Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | stadt@mahlberg.de | www.mahlberg.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz Verlag, Druck und private Anzeigen:

NB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marlener Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | anb.anzeigen@reiff.d



Aus der Arbeit des Gemeinderats

Gemeinderatssitzung vom 19. Dezember 2016

 Ausbau bzw. Sanierung des "Seewegs"
 Hier: Auftragserteilung bzw. Vergabe der Straßen- und
 Tiefbauarbeiten

Der Gemeinderat beschloss der Firma Vogel-Bau GmbH, in 77933 Lahr, auf der Grundlage des Angebots vom 28.11.2016 und des vom Ingenieurbüro Zink eingereichten Vergabevermerks über die Wertung der Angebote und des Vergabevorschlags, den Auftrag zur Durchführung der Straßen- und Tiefbauarbeiten sowie der Wasserleitungsbauarbeiten des Seeweges zwischen der "Eisenbahn"- und "Sportplatzstraße", mit der Brutto-Auftragssumme von 177.006,20 EUR zu erteilen.

- 2. Neuordnung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand neuer § 2 b Umsatzsteuergesetz (UStG) hier: Optionserklärung gegenüber dem zuständigen Finanzamt
- Der Gemeinderat nahm die gesetzliche Neuregelung zur Umsatzbesteuerung nach § 2 b UStG für juristische Personen des öffentlichen Rechts zur Kenntnis.

- Der Gemeinderat stimmte der Beibehaltung und der weiteren Anwendung der alten Rechtsgrundlage gem. § 2 Abs. 3 UStG bis zum 31. Dezember 2020 zu.
- c. Der Gemeinderat stimmte der o.g. Optionserklärung zum § 2 Abs. 3 UStG in der Fassung vom 31.12.2015 zu.
- d. Der Bürgermeister wurde beauftragt, diese Erklärung bis spätestens 31.12.2016 gegenüber dem Finanzamt Lahr in Schriftform abzugeben.
- e. Selbiges gilt auch für die Jagdgenossenschaft für die ebenfalls die Optionserklärung abzugeben ist.
- 3. Kalkulation der Abwassergebühren 2017 hier: Bevorratungsbeschluss

Der Gemeinderat beschloss:

- a. Für das Jahr 2017 werden die Abwassergebühren (Schmutz- und Niederschlagswassergebühr) neu kalkuliert und festgelegt. Bei der Schmutzwassergebühr ist mit einer Erhöhung auf bis zu 1,20 EUR/m³ und bei der Niederschlagswassergebühr ist mit einer Erhöhung auf bis zu 0,40 EUR/m² zu rechnen.
- b. Es wird ein "Bevorratungsbeschluss" gefasst, so dass eine rückwirkende Gebührenfestlegung und ggf. –erhöhung zum 01.01.2017 möglich ist.
- c. Der "Bevorratungsbeschluss" ist öffentlich bekannt zu machen, damit die Gebührenschuldner der Abwassergebühr hiervon Kenntnis erlangen. Weiter auf Seite 3

Programm in der Fabrikantenvilla

Veranstaltungen im Jahr 2017 in der Fabrikantenvilla:

In den Weihnachtsferien (29.12.2016 und 05.01.2017)
findet kein Handarbeitstreff statt.

Der 12.01.2017 ist der erste Termin im neuen Jahr.

Am Freitag, den 13.01.2017 wird Frau Dr. Myriam Declercq einen Vortrag zum Thema "Von der Idee zur Pille – Züchtung und Saatgut – Produktion von Tabak" halten.





WICHTIGE RUFNUMMERN - INFORMATIONEN - NOTDIENSTE

STADTVERWALTUNG MAHLBERG Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg http://www.mahlberg.de - stadt@mahlberg.de Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38 Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr 08.00 bis 13.00 Uhr 14.00 bis 18.00 Uhr Mittwoch

Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):
Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr 7.30 bis 12.00 Uhr Donnerstag: 7.00 bis 13.00 Uhr Freitag:

Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/ Hallenvermietung/Mitteilungsblatt

(Frau Sanfilippo) sanfilippo.stadt@mahlberg.de **Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-10 8438-11 hiller.stadt@mahlberg.de

Vorzimmer Bürgermeister Benz

(Frau Mirabile) mirabile.stadt@mahlberg.de 8438-13 Touristik/Tabakmuseum

(Frau Jörger) joerger.stadt@mahlberg.de Bürgerbüro/Passamt/

Renten/Sozialamt/Fundbüro (Frau Bücheler) 8438-25 buecheler.stadt@mahlberg.de Fax: 8438-39 (Frau Peuckert) 8438-20 peuckert.stadt@mahlberg.de

Hauptamt/Bauamt/ Ordnungsamt/Personalamt

(Frau Huber) huber.stadt@mahlberg.de 8438-15 Bautechnisches Amt

Frau Moser 8438-22 Frau Mai 8438-28 stadt@mahlberg.de Fax: 8438-40

Rechnungsamt (Herr Kalt) kalt.stadt@mahlberg.de 8438-16 (Frau Koch) koch.stadt@mahlberg.de (Frau Rauscher) rauscher.stadt@mahlberg.de 8438-18 8438-23

Gemeindekasse (Frau Griesbaum)

griesbaum.stadt@mahlberg.de 8438-17 (Herr Drescher) drescher.stadt@mahlberg.de 8438-24

Steueramt/Liegenschaftsverwaltung (Herr Fiehn) fiehn.stadt@mahlberg.de 8438-19 Standesamt/Friedhof

(Frau Sonneck) sonneck.stadt@mahlberg.de 8438-21 Fax: 8438-39 **GWS-Hausmeister** 0160/94648858 Herr Hinzpeter

Hansjakob Förderschule

Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976 07825/870125 **Bauhof** Bauhofleiter (Herr Gass) 0170/7830990 Wassermeister Bereitschaft 0151/20329274 Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

Forstrevierleiter (Herr Wilting) 0179/3922433 oder 07825/432562, Fax: 07825/877971 0179/3922433 Feuerwehr

www.ffw-mahlberg.de nn) 07822/44357 Kommandant (H. Ackermann) Jugendwart (Herr Müller) 07825/2230

ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

ortsverwaltung@orschweier.info Ortsvorsteher Bernd Dosch priv 07822/449120 Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

Öffnungszeiten Frau Weber: Montag

15.00 bis 17.00 Uhr Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

JUGENDZENTRUM

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239 juze-mahlberg@online.de

Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 - 20.00 Uhr geschlossen 14.00 - 20.00 Uhr 15.00 - 19.00 Uhr Dienstag: Mittwoch: Donnerstag: 15.00 - 22.00 Uhr Freitag:

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen und am Wochenende über DRK:

Arzt: Tel. 116 117 Zahnarzt: Tel: 0180 3 222 555- 11 Notfallpraxen in der Ortenau

Lahr, Klostenstraße 19, 77933 Lahr

Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von 9 bis 21 Uhr

Notruf

8438-12

Fax: 8438-39

Notruf europaweit Polizei 110 Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0 Feuerwehr u. Rettungsdienst 112 0781/19222 Krankentransport Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240 0800-1110111 Telefonseelsorge (kostenfrei)

Wichtige Rufnummern Sozialstation Ettenheim 07822/789170 Ambulante Krankenpflege Bernd Sannert 07821/32202 Ambulante und stationäre Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770 Pflegezentrum Mahlberg Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390 Tierkörperbeseitigung 07774/93390 Zweckverband Abfallbehandlung Kahlenberg (ZAK) 07822/89460 0172/5128603 Deponie Sulz Abfallberatung 0781/8059600

VHS Außenstelle Mahlberg

Frau Schaub. Tel.: 07822/4335892 vhs-mahlberg@web.de

Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern Tel.: 07821/21553

AGJ Suchtberatung Lahr

und nach Vereinbarung

Straftaten Opfertelefon

(tägl. von 07 bis 22 Uhr)

Psychosoziale Beratung- Ambulante Behandlung-Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr, Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470 Außenstelle Ettenheim Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

Nachbarschaftshilfe Kippenheim und

Mahlberg e. V. Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage), 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200 Sprechzeiten: täglich 9.00 bis 11.00 Uhr

Postagentur - Eisenbahnstr. 37

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr Tel. 07825/2792

DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46, 77972 Mahlberg-Orschweier, Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97, Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen e-mail: info@reisebuero-im-bahnhof.com www.reisebuero-im-bahnhof.com

Apotheken

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00 Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0 Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20 Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10 Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00 Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40 Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

Apotheken Freitag, 31. Dez. 16 Schlüssel-Apotheke, 77933 Lahr, Baden Wiegandt'sche Apotheke. 77955 Ettenheim Samstag, 31. Dez. 16 Kloster-Apotheke Seelbach, 77960 Seelbach, Schutter Apotheke im Riedhaus, 77974 Meißenheim, Baden Sonntag, 1. Januar 17 Apotheke Friesenheim, 77948 Friesenheim, Baden Rhein-Apotheke Grafenhausen, 77966 Kappel-Grafenhausen Montag, 2. Januar 17 Apotheke am Storchenturm, 77933 Lahr, Baden Dienstag, 3. Januar 17 Apotheke am Klinikum Lahr, 77933 Lahr, Baden Mittwoch, 4. Januar 17 Zentral-Apotheke in der Arena, 77933 Lahr, Baden Donnerstag, 5. Januar 17 Schloss-Apotheke Lahr, 77933 Lahr, Baden Karls-Apotheke Kippen-heim, 77971 Kippenheim Freitag, 6. Januar 17 Stadt-Apotheke Lahr

Apothekennotdienst Baden-Württemberg www.lak-bw.de

Kath. Öffentliche Bücherei Öffnungszeiten:

77933 Lahr, Baden

116006

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr Im Untergeschoss des Kindergartens Mahlberg (Sitzungsraum) An Feiertagen geschlossen.

Kindertagespflege südliche Ortenau

Doler Platz 7, 77933 Lahr, Tel.: 07821/92376-32 -33, Fax: 07821/92376-40 kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de www.ortenauer-kindertagespflege.de

Störungsstellen

- Entstörungsnummer badenova (Erdgas-/ Wasser- und Wärmeversorgung) 0800/2767767
- Entstörungsnummer EnBW (Strom) 0800 3629-477
- Entstörungsnummer EnBW (Gas) 0800 3629-447
- Entstörungsnummer EnBW (Wasser) 0800 3629-497
- Unitymedia TV-Kabelnetzbetreiber (Kundenservice) 0711/54888150

Wassermeister

Jäger Klaus, Betriebsleiter 0170 / 22407-41 **Hummel Lothar** 0170 / 22407-42 **Bruder Thomas** 0170 / 22407-43 Bereitschaft 0151/20329274

4. Entwicklung des Neubaugebiets "Industriestraße-Nord" (Gewerbegebiet)

hier: Erlass einer Vorkaufsrechtssatzung

- a. Der Gemeinderat beschloss die "Vorkaufssatzung nach § 25 Abs. 1 Nr. 2 BauGB über ein besonderes Vorkaufsrecht an den unbebauten und bebauten Grundstücken (Industriestraße-Nord)" Flst. Nrn. 2846; 2847/2; 2847/3; 2847/4; 2847/5 und 2849 im Geltungsbereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplans "Industriestraße-Nord".
- b. Die Verwaltung wurde beauftragt, die ortsübliche Bekanntmachung der Vorkaufssatzung zu veranlassen.
- Erlass einer Satzung der Jagdgenossenschaft Mahlberg (Anpassung an das Jagd- und Wildtiermanagementgesetz JWMG)

hier: Billigung der von den Jagdgenossen beschlossenen Satzung

- Der Gemeinderat stimmte der Jagdgenossenschaftssatzung in der vorgelegten und von den Jagdgenossen beschlossenen Form/Inhalt zu.
- Der Gemeinderat beschloss, die in der Jagdgenossenschaftssatzung ihm übertragenen Rechte und Pflichten zu übernehmen.

Weitere Informationen sind auf der Homepage der Stadt Mahlberg abrufbar.

Unter www.mahlberg.de (Rubrik Rathaus und Service / Kommunalpolitik / Ratsinfosystem) sind alle Sitzungsvorlagen und Beschlüsse hinterlegt.

Silvesterfeuerwerk auf dem Schlossberg verboten



Der Schlossherr wird aus Verkehrssicherungs- und Haftungsgründen das untere Schlosstor in der Silvesternacht wieder geschlossen halten und kein Feuerwerk auf dem Schlossareal zulassen.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis und Beachtung dieser Regelung.

Stadtverwaltung

Achtung - nicht vergessen

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss für das Mahlberger Mitteilungsblatt ist

 Für die KW 1 (Neujahrs-Ausgabe) am Montag 02.01.2017, 12.00 Uhr

Nach Redaktionsschluss eingehende Texte und Anzeigen können nicht berücksichtigt werden!

Stadtverwaltung

Ortsverwaltung Orschweier

Die Sprechstunden der Ortsverwaltung Orschweier fallen am

Montag, den 02.01.2017 und Mittwoch, den 04.01.2017

aus.

Ortsverwaltung Orschweier



Stadt Mahlberg Ortenaukreis

Die Stadt Mahlberg (ca. 4.800 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

Amtsbotin bzw. Amtsboten

Zu Ihren Aufgaben zählen insbesondere:

- Botengänge unterschiedlicher Art
- Zustellung kommunaler Postsendungen innerhalb des Stadtgebietes inkl. Ortsteil Orschweier einschließlich (termingebundener) Massenzustellungen z.B. Bescheide
- Vornahme von Sonderzustellungen (beispielsweise gegen Empfangsbekenntnis)
- Verteilung von Gemeinderatspost / -unterlagen
- Bestückung der Infosäulen und Aushangkästen
- Übernahme von Sonderaufgaben wie z.B. Fahrdienste im Rahmen des Kinderferienprogramms, Bestückung des Sitzungssaales u.a.

Die Übertragung weiterer Aufgaben/Aufgabenbereiche bleibt vorbehalten.

Wir erwarten von Ihnen:

- Zuverlässigkeit, kunden- und serviceorientierte Arbeitseinstellung
- Diskretion
- hohe zeitliche Flexibilität
- Einsatzfreude bei Wind und Wetter
- Ortskenntnisse sind erwünscht
- Ein Führerschein Klasse B sowie das Vorhandensein eines PKW sind Voraussetzung.

Die Abrechnung der gefahrenen Kilometer erfolgt nach den im öffentlichen Dienst üblichen Vergütungssätzen.

Es handelt sich hierbei um ein geringfügiges Beschäftigungsverhältnis nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) mit einem Beschäftigungsumfang von 9 Wochenstunden.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per Email an stadt@mahlberg.de, **bis spätestens 27.01.2017** an die Stadtverwaltung Mahlberg, Herrn Bürgermeister Benz, Rathausplatz 7, 77972 Mahlberg. Gerne steht Ihnen Frau Hauptamtsleiterin Huber (07825/8438-15, huber.stadt@mahlberg.de) für weitere Informationen zur Verfügung.

Besuchen Sie auch unsere Homepage: www.mahlberg.de.



Stadt Mahlberg Ortenaukreis

Die Stadt Mahlberg (ca. 4.900 Einwohner) sucht zum **1. März 2017** eine/n

Sachbearbeiter/in zur Einführung des Neuen Kommunalen Haushaltsrechts

Ihre Aufgaben umfassen im Wesentlichen:

- Einführung des Neuen Kommunalen Haushaltsrechts
- Gesamtkoordination des Projekts
- Vermögenserfassung und Bewertung
- Mitarbeit in der Finanzverwaltung

Wir erwarten von Ihnen:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium zum Bachelor of Arts – Public Management bzw. Diplom Verwaltungswirt/in oder vergleichbarer Abschluss
- Rechtskenntnisse im Bereich des kommunalen Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesens
- Vorkenntnisse im praktischen Umgang mit dem NKHR sind wünschenswert
- Kenntnisse bei der Anwendung von SAP sind wünschenswert
- gute EDV-Kenntnisse (MS-Office-Produkte, Internet,...)
- Selbstständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, Leistungsbereitschaft, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

Unser Angebot:

- eine <u>unbefristete</u> Anstellung in Vollzeit unter Eingruppierung in die Entgeltgruppe 10 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- die spätere Übernahme in das Beamtenverhältnis, unter Anrechnung der bereits absolvierten Zeit, ist evtl. möglich.
- die Stelle eignet sich für Berufsanfänger bzw. Abgänger der Hochschulen für öffentliche Verwaltung
- einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz mit einem hohen Grad an Selbstständigkeit
- unterstützende Seminare zur Einführung des NKHR

Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per Email, **bis spätestens 27. Januar 2017** an die Stadtverwaltung Mahlberg, Rathausplatz 7, 77972 Mahlberg.

Für Fragen stehen Ihnen gerne Herr Rechnungsamtsleiter Kalt (07825/8438-16, kalt.stadt@mahlberg.de) oder Hauptamtsleiterin Huber (07825/8438-15, huber.stadt@mahlberg.de) zur Verfügung.

Besuchen Sie auch unsere Homepage: www.mahlberg.de.

Neues Antragsformular für den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung

Ab dem 01.01.2017 gibt es ein neues Antragsformular für den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung. Dieser Antrag muss zukünftig mit den Bauantragsunterlagen zusammen bei der Stadt Mahlberg eingereicht werden.

Ab dem neuen Jahr können Sie das Formular als pdf-Datei auf unserer Homepage www.mahlberg.de unter der Rubrik Rathaus & Service/Rathausvordrucke/Allgemeine Vordrucke, herunterladen.

Stadtverwaltung

Sicheres Abbrennen von Silvesterfeuerwerk



An Silvester wird gefeiert und das Neue Jahr "eingeschossen". Jedes Jahr passieren bei dieser Knallerei schlimme Unfälle. Hände, Augen, Ohren sind besonders gefährdet. Und Feuerwerkskörper können schnell Brände entfachen. Darum nachfolgend ein paar Sicherheitshinweise:

- Feuerwerksartikel gehören nicht in die Hände von Kindern, Jugendlichen und alkoholisierten Personen!
- Die Hinweise der Hersteller sind unbedingt zu beachten. Mit wenigen Ausnahmen ist eine Verwendung in geschlossenen Räumen verboten. Vorsicht ist auch bei sog. Tischfeuerwerken geboten!
- Nach dem Anzünden ausreichenden Sicherheitsabstand einnehmen. Feuerwerkskörper und Raketen nicht unkontrolliert wegwerfen. Niemals auf Menschen werfen.
- Knaller nicht zusammenbündeln, nicht wieder anzünden; unbrauchbar machen mit Wasser!
- Auf keinen Fall Feuerwerkskörper selbst herstellen oder illegal aus dem Ausland importieren. Achten Sie auf das BAM-Prüfzeichen der Bundesanstalt für Materialforschungund Prüfung!
- Feuerwerkskörper nicht in oder auf Häuser werfen. Fenster während der Knallerei schließen.
- Schützen Sie Haus und Wohnung vor Brandgefahren.
 Entfernen Sie Möbel, Hausrat und andere brennbare Gegenstände von Balkonen und Terrassen.
- Raketen bei stärkerem Wind und Windböen nicht abfeuern!
- Für den Notfall Löschmittel (Eimer mit Wasser, Feuerlöscher) bereitstellen!
- Nehmen Sie Rücksicht auf Kinder und Tiere, die sehr unter der Knallerei und den damit verbundenen Lärm leiden!
- In Altstadtbereichen werden die Anwohner besonders gebeten ihre Feuerwerkskörper nicht in engen Gassen zu zünden, da hier die Brandgefahr erheblich groß ist! Bitte suchen Sie größere Plätze und Flächen für ihr Feuerwerk aus! Denken Sie aber daran Ihre Feuerwerksrückstände auch ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Im Notfall wählen Sie die 112!

Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69

E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

Anzeigenschluss: Dienstag, 16.00 Uhr

7 and the state of the state of the Adult of Table 270.05

Zustellprobleme: Stadtverwaltung Mahlberg, Telefon: 0 78 25 / 84 38-0

Aboservice: 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb

Telefon: 0 78 21 / 92 09 90 11 Telefax: 0 78 21 / 92 09 90 19 E-Mail: alexander.erb@reiff.de Und vergessen Sie nicht, dass sich trotz aller Feierfreuden Unfälle bzw. Unglücke ereignen können und Mitmenschen schnelle Hilfe brauchen. Wir bitten Sie darum um Ihr Verständnis und möchten freundlichst darauf hinweisen, den Rettungsorganisationen auch an Silvester eine ungehinderte Einsatzfahrt zu gewährleisten oder zu ermöglichen!

Ihre Feuerwehr



Wir gratulieren

am 01.01.

Necdet Özkan, Mahlberg, Eisenbahnstr. 10 zum 75. Geburtstag

am 01.01.

Hans-Jürgen Häussler, Orschweier, Hauptstr. 30 zum 70. Geburtstag

am 03.01.

Christa Wieseke, Mahlberg, Nelkenweg 3 zum 75. Geburtstag

Den Jubilaren die besten Glückwünsche und alles Gute!

Benz, Bürgermeister Dosch, Ortsvorsteher

KIRCHLICHE Mitteilungen



Evang, Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg Tel.: 07825/9382 pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de www.ev-kirche-mahlberg.de

Dekan Rainer Becker

Dezember 2016 und Januar 2017

Samstag, 31.12.2016

19.00 Uhr Gottesdienst am Altjahresabend in Mahlberg (Prädikant Fettel)

Sonntag, 01.01.2017

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfarrer i. R. Frey)

Nach dem Gottesdienst ist Kirchenkaffee im Jakobushaus.

Freitag, 06.01.2017

17.00 Uhr Dreikönigs-Konzert in Mahlberg

Sonntag, 08.01.2017

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfarrer i. R. Renner)

Bürozeiten:

Dienstags von 9.00 Uhr - 11.00 Uhr Mittwochs von 15.00 Uhr - 16.00 Uhr

Bitte wenden Sie sich in dringenden seelsorgerlichen Fällen im Dezember 2016 an Pfarrerin Plöse in Ettenheim, Tel. 07822/9646 und im Januar 2017 an Pfarrerin Gilbert in Kippenheim,

Tel. 07825/9346

SONSTIGE Mitteilungen



BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT

Agentur für Arbeit Offenburg

Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert

Geänderte Öffnungszeiten der Arbeitsagentur Offenburg und der Familienkasse ab 1. Januar 2017

Die neuen Service-Zeiten der Agentur für Arbeit Offenbura:

Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr zusätzlich Dienstag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Berufsinformationszentrum

Montag bis Mittwoch von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr und am Donnerstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Die neuen Service-Zeiten der Familienkasse:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag: 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr (Mittwoch geschlossen) zusätzlich Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Die Öffnungszeiten unserer Geschäftsstellen in Lahr und Kehl ändern sich nicht.

DREIKÖNIGSKONZERT IN MAHLBERGER SCHLOSSKIRCHE

Zum traditionellen Dreikönigskonzert mit dem Titel "Weihnacht in der Schlosskirche" lädt die Evang. Kirchengemeinde Mahlberg am Freitag, 6.1.2017, 17.00 Uhr in die Mahlberger Oktogonkirche ein. Zur Aufführung kommen weihnachtliche und nachweihnachtliche Werke für Streicher, gemischten Chor, Solisten, Orgel, wie etwa das Weihnachtskonzert von Arcangelo Corelli, das Doppelkonzert d-Moll von J. S. Bach, sowie Werke von Felix Mendelssohn-Bartholdi, Peter Cornelius und Joseph Gabriel Rheinberger. Wiegenlieder von Brahms, Humperdinck, Reger u.a. sowie Lesungen und weihnachtliche Texte ergänzen das musikalische Geschehen. Die Ausführenden sind das Mosbacher Streichquartett, das Vokalistenensemble an der Mahlberger Schlosskirche, Christof Winker, Orgel, Brigitte Walter und Karin Kilian, Textlesungen. Die Leitung hat Bernd Walter.





Pfarramt: Kirchstraße 5, Tel. 07825/870634 E-Mail: mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de Homepage: www.mariafrieden-kippenheim.de

Büro: Di. 17 - 18; Mi. 09 - 11.00; Fr. 09 - 12 Uhr Pfarrer M. Ibach: Tel. 07825/7119.

Gem. Ref. R. Haas: Tel. 07825/870635 Past. Ref. S. Kienast: Tel. 0173/2102960

Sa. 31.12.2016 SIEBTER TAG DER WEIHNACHTSOKTAV

Kippenheim 16:00 Uhr Rosenkranz Sulz,

Johanneskirche 17:00 Uhr ökumenische Wortgottes-

dienstfeier Pastoralassistent S. Kienast

Ottenheim 18:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach

So. 01.01.2017 Neujahr, Oktavtag von Weihnachten, Namensgebung des Herrn, HOCHFEST

DER GOTTESMUTTER MARIA.

Eucharistiefeier Mahlberg 10:30 Uhr Pfr. M. Ibach Sulz 10:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres Kippenheim

18:30 Uhr **Fucharistiefeier** - Pfr. M. Ibach

mit Aussendung der Stern-

singer

Di. 03.01.2017 3. Januar - Dienstag der Weihnachtszeit

Orschweier 18:30 Uhr Eucharistiefeier

- Pfr. W. Andres

Do. 05.01.2017 5. Januar - Donnerstag der Weihnachtszeit

Mahlberg 18:30 Uhr Eucharistiefeier

- Pfr. M. Ibach

Abschluss der Sternsinger. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Band Spirit Voice und der Kirchenchor Mahlberg.

ERSCHEINUNG DES HERRN - H - GI, Cr. Fr. 06.01.2017

Eucharistiefeier Sulz 08:30 Uhr

- Pfr. M. Ibach

Aussendung der Stern-

sinaer

Ottenheim 10:30 Uhr Eucharistiefeier

- Pfr. W. Andres

Abschluss Sternsinger

Sa. 07.01.2017 Samstag nach Erscheinung - 7. Januar

Kippenheim 16:00 Uhr Rosenkranz

17:45 Uhr Kippenheim Feier der Versöhnung-Beichte - Pfr. M. Ibach

Evang. Kirche Ottenheim

18:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst Wir feiern zusammen mit

den evangelischen Christen den Sonntaggottesdienst.

Eucharistiefeier Kippenheim 18:30 Uhr

- Pfr. M. Ibach

Abschluss Sternsinger

So. 08.01.2017 + 1. Sonntag im Jahreskreis - Taufe des

Herrn - F - GI, Cr.

09:00 Uhr Sulz Eucharistiefeier

- Pfr. W. Andres

10:30 Uhr Eucharistiefeier Mahlberg

- Pfr. M. Ibach

mit den Taufkindern aus

2016

Krankenkommunion am Donnerstag, den 12.01.2017 durch

Herrn Diakon Werner Kohler.

Bitte im Pfarrbüro anmelden, Tel. 07825-870634.

Das Pfarrbüro ist am Dienstag, den 03.01.2017 und am Mittwoch, den 04.01.2017 geschlossen.





Einladung zum

Vortrag von Frau Dr. Myriam Declercq von NiCoTa, am Freitag, den 13. Januar 2017 in der Fabrikantenvilla, Beginn 19.30 Uhr.

Am Freitag, den 13. Januar 2017 wird Frau Dr. Myriam Declercq in der Fabrikantenvilla in Mahlberg einen Vortrag zum Thema

"Von der Idee zur Pille - Züchtung und Saatgut -Produktion von Tabak"

halten

Dazu laden wir alle Museumsmitarbeiterinnen und Mitarbeiter und alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger sehr herzlich ein.

Frau Dr. Declercq ist bei NiCoTa GmbH, Rheinstetten in führender Position tätig. Ihr Bild-Vortrag wird die Züchtungsziele von Tabak und deren Umsetzung sowie die Saatgutproduktion aus der Sicht von NiCoTa umfassen. In diesem Vortrag wird die Produktion der Tabaksorten, die Qualitätskontrolle und der gesamte Prozess bis zum Abverkauf von Tabaksamen gezeigt und erläutert werden.

Nehmen Sie diese einmalige Gelegenheit wahr, um vom Fachwissen von Frau Dr. Declercq zu profitieren. Kommen Sie zu diesem sicher äußerst interessanten Vortrag.

Der Eintritt ist frei!

Ihr

Förderkreis Oberrheinisches Tabakmuseum Mahlberg e. V.

Der Vorstand



Sportnachrichten TuS Mahlberg

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: www.tusmahlberg.de

Alte Herren

Freitag, 30.12.2016, 19.00 Uhr

Abschlusstraining 2016, Sportgelände TuS,

Alte Herren Donnerstag, 05.01.2017, 18.00 Uhr AH-Turnier in Friesenheim Alte Herren (Vorschau) Freitag, 06.01.2017 Hasenbergwanderung Treffpunkt 14.30 Uhr am "Bistro"

Boule-Gruppe Freitag, 30.12.2016, 18.00 Uhr

Freizeitvergnügen hinter dem Clubheim

Senioren Winterpause

Erstes Spiel nach der Winterpause am 12.03.2017

Winterhock hinter dem Clubheim Freitag, 13.01.2017, ab 17.00 Uhr

Kein Frost kann uns bremsen, nur bei Regen fällt der Hock aus Wintergenuss bei Flammlachs, Gulasch- und Leberknödelsuppe. Seien Sie herzlich willkommen.

Sky-Sportsbar

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Die Bundesliga-, Champions-League-, DFB-Pokalspiele sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

Öffnungszeiten

Montag (während der Wintermonate) geschlossen
Dienstag – Freitag 17.00 Uhr
Samstag (BL Fußball Saison) 15.00 Uhr
Samstag (außerhalb BL Fußball Saison) 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 10.30 Uhr - 13.00 Uhr
An Heimspieltagen 10.30 Uhr

An Jugendspieltagen eine Stunde vor Spielbeginn

Auf ihren Besuch freuen sich

Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)



CDU NEWS



Dreikönigswanderung

Traditionell startet die CDU Mahlberg/Orschweier zusammen mit den CDU Freunden aus Kippenheim und den CDU Verbänden, Ettenheim, Ringsheim, Kappel-Grafenhausen und Rust, mit der Dreikönigswanderung ins Neue Jahr. Dieses Jahr wollen wir mit einer Sternwanderung die Stadt- und Gemeindeverbände Lahr und die Stadtteile, Seelbach und das Schuttertal mit einbeziehen.

Die Dreikönigswanderung findet an Dreikönig, Freitag, den 06. Januar 2017 um 10.00 Uhr statt.

Wir treffen uns um 10.00 Uhr auf dem Langenhardt, Lahr-Sulz, auf dem Parkplatz beim Gasthof Eiche. Von dort aus wandern wir auf den Hasenberg, wo wir gegen 12.00 Uhr zum Mittagessen sein werden. Es ist eine leichte Wanderstrecke – Gehzeit 1 Stunde.

Angesagt sind **Peter Weiß, MdB und Marion Gentges MdL,** die uns auf den kommenden Bundestagswahlkampf einstimmen wollen.

Liebe Mitglieder und Freunde, packt die Wanderschuhe aus für die traditionelle Dreikönigswanderung, auch wenn Sie nicht wandern können, sind Sie uns herzlich willkommen. Bitte um Anmeldung bis zum Jahresende

- Rolf Baum, Tel. 07822/2969 oder info@cdu-mahlberg.de -

Ihr Rolf Baum CDU-Vorsitzender



Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Chorkinder, liebe Freunde des Chorgesangs, wir bedanken uns für das vergange



wir bedanken uns für das vergangene schöne und harmonische Sängerjahr und wünschen allen ein gesundes und glückliches Jahr 2017!

Die ersten Chorproben im neuen Jahr sind am 09.01.2017 und 16.01.2017 um 19.30 Uhr.

Der Kinderchor trifft sich wieder am 14.01.2017 und 28.01.2017 von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

Im Namen der Vorstandschaft mit den herzlichsten Grüßen Marianne Bellinghausen



Dreikönigswanderung

Am **Freitag, den 06.01.17** wandert die NZO traditionell auf den Hasenberg. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr an der Orschweirer Hütte

Es sind alle Mitglieder, Freunde und Interessenten herzlich eingeladen, mit zu wandern.

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Informieren Sie Ihr Umfeld über wichtige Ereignisse.

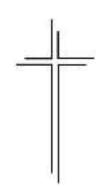
Nutzen Sie unsere preisgünstigen Familienanzeigen.



0781/504-1455 oder -1456



anb.anzeigen@reiff.de



Herzlichen Dank

für die große Anteilnahme, die wir in den schweren Stunden des Abschieds erfahren durften.

Danke

für die vielen Zeichen der Freundschaft und des Mitgefühls, für die lieben Briefe und Worte, für die behutsamen Umarmungen und für die Zuwendungen auf so vielfältige Weise.

Es hat uns tief bewegt, zu erfahren, dass so viele Menschen ihn geschätzt und geachtet haben.

Mahlberg, im Dezember 2016

Bernhard

Müller

* 21. 1. 1935

† 20. 12. 2016

Im Namen aller Angehörigen Alma Müller



Unsere Geschäftsstellen in Offenburg, Gengenbach, Haslach, Wolfach, Kehl, Achern und Oberkirch haben am Montag, 2. Januar 2017 wegen Inventur geschlossen.

Schnell geht es auch mit unseren Servicenummern ...



08 00 / 7 34 33 33



W Gastronomie





Zeitschriftenzusteller/in

für Orschweier gesucht. Gerne Schüler ab 13 Jahre, Mi. u. Fr. je 1-2 Std. Telefon 01 76/73 57 47 30

Infos unter: www.zusteller-online.de





Profitieren Sie mit Ihrer Prospektbeilage von der hohen Akzeptanz und Glaubwürdigkeit unserer Amtlichen Nachrichtenblätter.

Mit uns sprechen Sie Ihre Kunden direkt an.

Kontaktieren Sie uns unter:

© 0781/504-1456

(a) 0781/504-1469

@ anb.anzeigen@reiff.de



P; reiff amtliche nachrichtenblätter.

Zugriff auf **alle 5 Lokalausgaben** der Mittelbadischen Presse

bereits **ab 3 Uhr früh** aktuell nformiert

zusätzlich E-Paper-Zugriff auf PC, Android-Tablet, iPhone und Smartphone

Gleich sichern:

Mittelbadische Presse WBZ Media GmbH Leserservice Marlener Str. 9 77656 Offenburg

per Internet:

Bei Fragen 08 00 / 5 13 13 13



der Mittelbadischen Presse



Ja, ich will mit dem neuesten Apple iPad digital Zeitung lesen!

Ich werde das iPad-Kombi-Abo (E-Paper der Mittelbadischen Presse inkl. dem neuesten iPad nach Wahl) für mindestens 24 Monate zum derzeit gültigen Monats-Paket-Preis (s.u.) montags bis samstags beziehen. Ich habe damit Zugriff auf alle 5 Lokalausgaben der Mittelbadischen Presse. Nach Ablauf kann das Abonnement bis zum 15. des Monats schriftlich zum Monatsende gekündigt werden.

Nach 24 Monaten kann das iPad gegen eine Ablösegebühr von 69,90€ erworben werden, nach weiteren 6 Monaten zum Paketpreis entfällt die Ablösegebühr. Anschließend läuft das E-Paper-Abo zum jeweils gültigen Bezugspreis weiter (derzeit mtl. 18€).

- Olch bin täglicher Print-Leser und will zusätzlich das iPad-Kombi-Angebot (ab 26€) beziehen. Enthalten sind 4€ E-Paper-Bezugsgebühren.
- Olch bin Neuleser und möchte das iPad-Kombi-Angebot (ab 40€) beziehen. Enthalten sind 18€ E-Paper-Bezugsgebühren.

Bitte liefern Sie mir folgendes iPad:

- O Nutzbar im WLAN
- Drahtlose Netzwerkverbindung (Wi-Fi)
- 16 GB (Standard-Kombi-Angebot 40 € bzw. 26 €)
- O 64 GB (+ 4€ mtl.)

- Nutzbar auch für unterwegs Mobile Internetverbindung (Wi-Fi + Cellular)
- O 16 GB (+ 4€ mtl.)
- O 64 GB (+ 8€ mtl.)

zzgl. einmaliger Versandgebühr von 9,90€.

WLAN oder UMTS ist Voraussetzung für die Nutzung des iPad. Kosten für Ihren Internetzugang bzw. mobilen Internetzugang sind im Paketpreis nicht enthalten. Die Höhe der Kosten erfragen Sie bei dem Provider Ihrer Wahl.

Farbe: O schwarz (spacegrey)	O weiß (silver)	O gold
------------------------------	-----------------	--------

ivame/ voman	ne:						
Straße / HNr.:							
PLZ/Ort:							
E-Mail:							
Telefon:							
D E							
IBAN	Ihre BLZ		lh	re Konto-Nr			

Was ist Cellular und wie kann ich das iPad mobil nutzen?

Alle iPad-Modelle haben Wi-Fi bereits integriert. Wenn Sie an Orten ins Internet möchten, an denen Sie keinen WLAN-Zugang haben, benötigen Sie das iPad-Modell, das mobile Daten unterstützt. Sie benötigen also ein iPad WI-FI + Cellular (iPad mit WI-FI und Cellular).

LeserPlus:

Exklusive Vorteile möchte ich mir nicht entgehen lassen!

Bitte informieren Sie mich auch weiterhin telefonisch oder schriftlich (Brief oder E-Mail) über interessante Vorteilsangebote der Mittelbadischen Presse/Reiff Verlag KG. Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Dat 1	I lakawa alawith.
Datum, 1.	Unterschrift:

Verlagsgarantie: Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung sowie die AGB können Sie unter www.bo.de/aboagb abrufen. Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Postfach 22 20, 77612 Offenburg, HRB 472318, Amtsgericht Freiburg. Preise inkl. MwSt. Stand 1. 1. 2016. Änderungen vorbehalten.

Datum, 2.	Unterschrif
X	





Bereiten Sie einem lieben Menschen oder sich selbst eine kleine Freude!



Wochen Lesespaß



$oldsymbol{1}$ Glückwunschkarte

mit den Zeitungen der Ortenau

Mit umfangreicher Berichterstattung aus dem Heimatort, der Ortenau und aller Welt.

Gewinnchance auf bis zu 10.000€

Ihr Beschenkter wird zusätzlich mit zwei Rubbel-Lotto-Losen von Toto Lotto überrascht.

zu Neujahr

Ihre Überraschung wird zusammen mit Ihren Grüßen zugestellt.



Print: W3PSBNJ. W3PGANJ (K3W) // V3 (V3M)

Jetzt Neujahrsüberraschung sichern!

Schicken Sie uns gleich den Antwortcoupon:



Mittelbadische Presse **WBZ Media GmbH** Leserservice Marlener Straße 9 77656 Offenburg

08 00/5 13 13 13 gebührenfrei!



07 81 / 504-16 09



leserservice@reiff.de



www.mittelbadische.de/



Ja, ich möchte zu Neujahr mit 3 Wochen
Lesespaß, zwei Rubbel-Lotto-Losen und einer
Glückwunschkarte für nur 5,90 € überraschen
und grüßen.

Ich bestelle die 3 Wochen Lesespaß für 5,90€ für mich selbst und erhalte als Dankeschön zwei Rubbel-Lotto-Lose.

Lieferstart □ ab dem 2.1.2017 oder

ab dem

(Start wählbar zwischen dem 3.1, und dem 31.1,2017)

Zugestellt wird die für den Wohnort zutreffende Regionalausgabe. Die Lieferung endet automatisch.

☐ Ich weiß schon jetzt, dass ich anschließend für mindestens 3 Monate zum regulären Bezugspreis von derzeit 37,60€/monatl.* weiterlesen möchte. Als Dankeschön erhalte ich einen Tankgutschein im Wert von 45€ gratis.

Nach Ablauf kann das Abonnement bis zum 15.des Monats schriftlich zum Monatsende gekündigt werden.

☐ Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Mittelbadische Presse/Reiff Verlag KG mich künftig über eigene interessante Ser viceleistungen und Angebote aus dem Print- und Online-Bereich per E-Mail, Post und Telefon informiert. Vertrauensgarantie: Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte erfolgt nicht. Ihre Einwilligung können Sie jederzeit durch Nachricht in Textform an den Verlag oder per E-Mail an kundenservice@reiff.de widerrufen!

Das Angebot gilt im Verbreitungsgebiet der Mittelbadischen Presse für Haushalte die in den letzten 6 Monaten kein (Sonder-)Abo bezogen haben. Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung sowie die AGB können Sie unter www.bo.de/aboagb abrufen. Preise Stand 1.1.2017, Änderungen vorbehalten

Datum/Unterschrift



Absender / Verschenker:	Einsendeschluss: 25.1.2017
Vorname / Name	
Straße / Hausnummer	

PLZ / Ort

E-Mail

SEPA-Lastschriftmandat / Bankverbindung:

DE

Ihre Bankleitzahl

Telefon (für Rückfragen)

O Ich wünsche Rechnungsstellung per E-Mail (Adresse siehe oben) gegen 1€ Aufpreis

Beschenkter: (Nur ausfüllen, wenn Sie jemanden beschenken möchten). Vorname / Name

Straße / Hausnummer

F-Mail

Telefon (für Rückfragen)

O Ja, ein mit dem Empfängernamen gekennzeichneter Briefkasten ist vorhanden und zugänglich. Falls nein, wo soll die Zeitung dann zugestellt werden?/ Sonstige Zustellbesonderheiten:

Urlaub im Fürstentum Liechtenstein

Traumhafte Winterlandschaften



nach Liechten- Glücksmomente stein kommt, spürt gleich die besondere Atmosphäre in diesem liebenswert kleinen und souveränen Staat zwischen der Schweiz durchatmen, herzliche und Österreich. Die Quadratkilometer des Fürstentums haben, gut aufgehobilden einen wunderschönen Flecken Erde, Pracht im schneesider sich von der Erlebniswelt des Rheintals bis hinauf in die Herzen von Carvern wohltuende Natur des und Boardern, Lang-Alpengebiets auf 2.500 Metern über Meer erstreckt

Das kulturelle, natur- komfortablen

Körper und Seele.

Gesunde Bewegung an der frischen Alpenluft, sich entspannen und Gastfreundschaft genießen und das Gefühl ben zu sein: Die weiße cheren Wintersportgebiet Malbun lässt die läufern und Rodlern höher schlagen.

Die top-modernen, Lifte nahe und kulinarisch- und das einzigartige romantische Liech- neue Kinderland beverspricht finden sich in einem

auf 1.600 Metern über Meer. Das sichere und mit 23 Pistenkilomeüberschaubare Gebiet ist wie geschaf-Kindern. Es lädt zu ausgedehnten Win-Schlittschuhlaufen auf der gemütlichen Ihre Familie. Terrasse des Bergrestaurants ein. Willkommen zu fürstlich erholsamen Winterferien im familienfreundlichen Malbun!

Das Hotel Gorfion mitten im faszinierenden Naturschutzgebiet Malbun bietet die perfekte Umgebung für einen Urlaub mit Kindern. Lassen Sie im Familien- und Kinderhotel Gorfion den Alltag hinter sich und nehmen Sie sich Zeit für sich und die Fami-

geschützten Talkessel Das durchdachte Urlaubskonzept einem großen Angebot für Babys, Kinder & Eltern, die familiäre Atmosphäre und die fen für Familien mit perfekte Ausstattung lassen keine Wünsche offen. Ab 17. Dezember terwanderungen, zum öffnet das Hotel wieder seine Türen und oder zum Sonnenbad freut sich auf Sie und



Liechtenstein Marketing Tel.: +423 239 63 63 www.tourismus.li



Gorfion Das Familienhotel Tel.: +423 265 90 00 www.gorfion.li

chance auf einen Urlaub zu zweit!

Gewinnen Sie einen Urlaub zu zweit über 3 Nächte (So. - Mi.) mit Frühstück im **Familienhotel Gorfion** Liechtenstein.





rtragbar, nicht bar auszahlbar! An- und Abreisekosten gehen zu Lasten des sew ht, seine Adresse zur Gewinnabwicklung gespeichert. Eine Weitergabe de igen bzw. -anrufe werden nicht gezählt. Postannahmeschluss 07.01.2017.



Wir schenken 1 Ihnen Anzeigen!

6 Anzeigen schalten –4 Anzeigen bezahlen

Unsere NEUJAHRSAKTION gilt vom 13. Januar bis 3. März 2017!

Buchbare Kalenderwochen 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.

Buchen Sie schnell und profitieren Sie von unserer Aktion!

Ihr Ansprechpartner:

Alexander Erb



Inspektion, Elektrik/Elektronik für alle Fahrzeuge

Klimaanlagenservice

Standheizung:

Verkauf, Einbau, Service

Windschutzscheiben ersetzen und Steinschlagreparaturen

Reifenservice: Verkauf, Montage und Einlagerung

Abschlepp-Pannenservice 24 h

Bei uns prüft die DEKRA jeden Dienstag ab 15 Uhr und jeden Freitag ab 10 Uhr in unserem Betrieb.

Werkstatt für alle Fabrikate



WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

Michael Bauer GmbH

Alte Landstraße 20 Telefon 0 78 22/44 85 35 77972 Mahlberg-Orschweier



Familie bunt bewegt



Die Vereinigung für Menschen mit geistiger Behinderung

Mitglied werden, Online spenden, Infos: www.lebenshilfe.de

Weitersagen!

Die neuesten Hörgeräte bei uns 14 Tage kostenlos testen.

- GRATIS HÖRTEST
- EIGENES LABOR & WERKSTATT
- IHR KOMPETENTER UND ERFAHRENER PARTNER
 SEIT 1994 FÜR MODERNSTE HÖRSYSTEME UND INDIVIDUELLE BERATUNG



HÖRGERÄTE JAGER

Inh. Martin Jäger J.-B.-von-Weiß-Straße 4 77955 Ettenheim • ☎ 0 78 22/37 81 www.hoergeraetejaeger.de